

443023-2026 - Procedură concurențială

Ungaria – Servicii de căutare de locuri de muncă – Munkaerő kölcsönzés 2026

OJ S 122/2026 29/06/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

E-mail: nemethe@vjsz.hu

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Munkaerő kölcsönzés 2026

Descriere: Munkaerő-kölcsönzési szolgáltatás 4 + 2 hónap időszakra az alábbiak szerint:

Általános: Ajánlattevő a feladatok teljesítéséhez megfelelően képzett szakembereket köteles biztosítani. A feladatellátás során vasúti járművekhez szükséges különféle alkatrészgyártási és javítási feladatokat kell elvégezni. Ajánlatkérő az Ajánlattevő közreműködői részére öltöző és zuhanyzási lehetőséget biztosít. Ajánlattevő (illetve közreműködői) a feladatokat Ajánlatkérő utasításában (amely nem terjedhet ki a tevékenység megszervezésére, és nem teheti a teljesítést terhesebbé), illetve a vonatkozó, mindenkor hatályos jogszabályokban és szakmai előírásokban meghatározott követelmények szerint, a feladatellátáshoz igénybe vett eszközökre, illetve felhasznált anyagokra meghatározott előírásoknak, technológiának megfelelően köteles ellátni. A tevékenység végzésének tárgyi (munkaeszközök) és személyi (közreműködők) feltételeit Ajánlattevő úgy köteles megszervezni, hogy biztosítsa a tevékenység biztonságos, szakszerű, gazdaságos és határidőre történő befejezését. A vonatkozó munkavédelmi jogszabályok betartása kötelező, továbbá tekintettel arra, hogy a feladatok teljesítésének helye Ajánlatkérő székhelye, Ajánlattevő (illetve közreműködői) kötelesek betartani a munkavégzés helyén érvényben lévő munka-, és tűzvédelmi, biztonsági és környezetvédelmi előírásokat. Ajánlattevő a saját és közreműködői tevékenységéért a tűz-, vagyon-, biztonsági- és munkavédelmi szabályok betartása tekintetében teljes felelősséggel tartozik. A munkaruha és védőfelszerelés biztosítása Kölcsönbeadó kötelezettsége.

Ajánlatkérő az alábbi munkakörökbe kíván munkavállalókat igénybe venni: Lakatos (Jellemző FEOR: 7321) Minősített hegesztő (EN ISO 4063 szerint: 111,141,135, 131 eljárások) (Jellemző FEOR: 7325) Asztalos (FEOR:7223) Betanított géplakatos (Jellemző FEOR: 7321)

Villanyszerelő Mechanikus szerelő – vasúti járműszerelő Ajánlatkérő keretszerződést kíván kötni, 16 főnek folyamatos rendelkezésre kell állnia a szerződés teljes ideje alatt. Ajánlatkérő a munkavállalókat teljes munkaidőben (heti 40 órában) kívánja foglalkoztatni. 1. Szakmai elvárások és feladatok: 1.1 Lakatos munkakörbe egyedi acélszerkezeti munkák elvégzése sérült alkatrészek kivágása homloklemez javítása, cseréje oldallemezek egyengetése tetőlemez javítása oldalsó szoknyalemezek beépítése különféle záruk, zsanérok javítása, cseréje alkatrészgyártók által gyártott fém alkatrészek beépítése, behegesztése elvárt szakmai gyakorlat: Min. 5 év szakirányú szakmunkás végzettség és megfelelő szakmai gyakorlat 1.2 Minősített hegesztő (EN ISO 4063 szerint: 111,141,135, 131 eljárások) acélból

és/vagy öntvényekből készült szerkezeti egységek, gépalkatrészek, valamint vasúti kitérő és alkatrészeinek összeállítása, hegesztése 2,5-5mm átmérőjű bevont elektródával alkatrészgyártók által gyártott fém alkatrészek beépítése, behegesztése elvárt szakmai gyakorlat: Min. 5 év hegesztői végzettség, minősítés előny A munkavégzés során alkalmazott hegesztési-vágási eljárások: Huzalelektródás aktív védőgázos ívhegesztés (MSZ EN ISO 4063 - 135) Bevont elektródás kézi ívhegesztés (MSZ EN ISO 4063 - 111) Lángvágás acetilén-oxigén vágópisztolyokkal (MSZ EN ISO 4063 - 81) Lángegyengetés acetilén-oxigén keverőszárákkal A munkavégzés során megmunkálendő anyagminőségek: DC01 (MSZ EN 10130) S235JR; S355JR (MSZ EN 10025) 1.3 Asztalos munkakörbe egyedi faipari munkák elvégzése, alkatrészek gyártása sérült elemek javítása szükség esetén fa csiszolás, PVC padló fektetés, ragasztás elvárt szakmai gyakorlat: Min. 5 év asztalosipari végzettség előny 1.4 Betanított géplakatos munkakörbe minimum általános iskolai végzettség műszaki rajz olvasási készség jó kézügyesség Jellemző feladatok: vasúti jármű fődarabok meghatározott karbantartási és/vagy javítási feladatainak elvégzése, járműszerkezeti részeinek ellenőrzés a kiadott rajzdokumentációk alapján, az alkatrészeken lakatos munkák elvégzése (pl. fúrás, menetfúrás, egyengetés, összeállítás-összeszerelés) egyéb vasúti jármű fődarabok (pl. kerékpárok, forgóvázak) alkatrészeinek javítása, összeszerelése. 1.5 Villanyszerelő munkakörbe különféle villamosberendezések bevizsgálása, javítása technológiai utasítások értelmezése és gyakorlati alkalmazása műszaki rajzok olvasása villamosberendezések kábelezése rajz alapján műszeres hibakeresés elektromos pórbák műszeres mérése különféle vasúti fődarabok és alkatrészek kábelezése 1.6 Mechanikus szerelő-vasúti járműszerelő munkakörbe különféle vasúti járműelemek és alkatrészek rajz és anyaglista szerinti válogatása, szortírozása különféle belső vasúti járműelemek felszerelése, csavarozás, szegecseles, ragasztás különféle külső és alvázra épülő vasúti járműelemek szerelése technológiai utasítások értelmezése és gyakorlati alkalmazása műszaki rajzok olvasása ellenőrzési protokollok végrehajtása A rendelkezésre állást az alábbi összetételben kell biztosítani: 3 fő lakatos 2 fő minősített hegesztő 2 fő asztalos 2 fő betanított géplakatos 3 fő villanyszerelő, 4 fő mechanikus szerelő-vasúti járműszerelő +2 fő opcionális szakember, az erre vonatkozó igényt tárgyhónap kezdete előtt legkésőbb 15 nappal közöljük. Óraszám: Alapmennyiség: Óraszámában az adatok: 4 +2 hónapos alapidőszakra a 16 fő munkaóra mennyisége hozzávetőleg 11.136 óra. Ezenfelül további 1392 óra mennyiség rendelhető meg opcionálisan. Az Ajánlatkérő által munkára megrendelt létszámot folyamatosan, az adott szakmai bontásban biztosítani kell, mindezt függetlenül a korábban kiválasztott munkatárs vagy munkatársak hiányzásának okától. Teljes keretmennyiség: 12.528 óra Lehívási kötelezettséget az 4 hónapos alapidőszakra 16 fő munkaóra mennyisége mellett hozzávetőleg 11.136 órára vállalunk. A szerződés időbeli hatálya egy alkalommal 2 hónappal meghosszabbítható. A 1392 óra opcionális mennyiség lehívására nem vállalunk kötelezettséget. A részleteket a műszaki leírás tartalmaz

Identificatorul procedurii: fc6f95e8-3b35-4dab-b4fb-33af7190e5bb
Identificator intern: EKR001253092026
Tip de procedură: Deschisă
Procedura este accelerată: da
Justificarea procedurii accelerate: A BKV Vasúti Járműjavító Kft. elsődleges feladata a fővárosi közösségi közlekedésben üzemelő vasúti járművek javítása, karbantartása és üzemképességének fenntartása megrendelői – különösen a BKV Zrt. és egyéb közlekedési üzemeltetők – részére. Az elmúlt időszakban olyan, az ajánlatkérő által előre nem látható és érdemben nem befolyásolható körülmények következtek be, amelyek a javítási és karbantartási feladatok volumenének rendkívüli növekedését eredményezték. Több vasúti jármű egyidejű meghibásodása, a forgalombiztonsági és üzembiztonsági követelményekből eredő soron kívüli javítási igények, valamint a megrendelői oldalon jelentkező sürgős

kapacitásigények következtében a társaság munkaerő-szükséglete rövid idő alatt jelentős mértékben megnövekedett. A javítási feladatok határidőben történő elvégzése kiemelt jelentőségű, mivel azok közvetlenül befolyásolják a közösségi közlekedésben részt vevő járművek rendelkezésre állását, üzembiztonságát és forgalomba adhatóságát. A szükséges javítások elmaradása vagy késedelmes teljesítése a járművek forgalomból történő kiesését eredményezheti, amely a közösségi közlekedés működésében fennakadásokat okozhat, továbbá veszélyeztetheti a megrendelőkkel fennálló szerződéses kötelezettségek teljesítését. A szerződéses kötelezettségek késedelmes vagy nem megfelelő teljesítése jelentős gazdasági kockázatokat hordoz, ideértve különösen a kötbérfizetési kötelezettség keletkezését, a megrendelői kárigények érvényesítésének lehetőségét, valamint a társaság üzleti és szakmai megítélésének romlását. A fennálló helyzet kezelése ezért haladéktalan intézkedést tesz szükségessé. Az ajánlatkérő megvizsgálta a saját állomány bővítésének lehetőségét, azonban a munkaerőpiacon jelenleg tapasztalható szakemberhiányra tekintettel a szükséges szakképzettséggel, gyakorlattal és azonnali munkába állási lehetőséggel rendelkező munkaerő hagyományos munkaviszony keretében, a szükséges időn belül nem biztosítható. A toborzási és kiválasztási folyamat időigénye, valamint a speciális szakmai kompetenciák iránti fokozott piaci kereslet miatt a feladatellátás folyamatossága kizárólag munkaerő-kölcsönzési szolgáltatás igénybevételével garantálható. Tekintettel arra, hogy a megnövekedett javítási feladatok ellátása halaszthatatlan, és a szükséges munkaerő rendelkezésre állását az ajánlatkérőnek a lehető legrövidebb időn belül biztosítani kell, a közbeszerzési eljárás általános határidőinek alkalmazása a beszerzési igény időben történő kielégítését ellehetetlenítené. A hagyományos eljárási határidők kivárása olyan mértékű működési, gazdasági és szerződéses kockázatot eredményezne, amely aránytalan sérelmet okozna az ajánlatkérőnek, valamint közvetetten a fővárosi közösségi közlekedés zavartalan működésének fenntartását is veszélyeztetné. Mindezek alapján megállapítható, hogy a beszerzés tárgyát képező munkaerő biztosítása sürgős és halaszthatatlan igényként jelentkezik, ezért a gyorsított eljárás alkalmazásának feltételei fennállnak, és annak alkalmazása a közfeladat folyamatos ellátásának biztosítása érdekében indokolt és arányos. Principalele caracteristici ale procedurii: Ajánlatkérő hivatkozik a Kbt. előírásaira!

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79611000 Servicii de căutare de locuri de muncă

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Fehér út 1/b

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1106

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: 1. Ajánlatkérő a Kbt. 57.§ (2) bekezdésének megfelelően az eljárás dokumentumait az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet szerint kizárólag az EKR-ben regisztrált gazdasági szereplők részére biztosítja. 2. Jelen felhívásban nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeletei, továbbá a magyar jog rendelkezései az irányadók. 3. Jelen BT-300 ponthoz kapcsolódóan a KD többlet előírásokat tartalmaz, tekintettel a hirdetményfeladó rendszer kitöltési szabályaira (karakterszám korlátozás). 4. A meghatározott időpontok (óra, perc) a közép-európai idő szerint értendők. 5. Az eljárás nyelve a magyar, más nyelven nem nyújtható be ajánlat. Amennyiben idegen nyelvű dokumentum, irat kerül

csatolásra az ajánlathoz, annak magyar nyelvű fordítása is benyújtandó. 6. Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a Kbt. 35.§ (8) bekezdése alapján projektársaság létrehozását. 7. Ajánlatkérő az eljárás során a Kbt. 71. § alapján a hiánypótlás lehetőségét biztosítja, a Kbt. 71.§ (6) bekezdés szerinti korlátozást nem alkalmazza. 8. Ajánlatkérő a Kbt. 75.§ (2) bekezdés e) pontjában foglalt eredménytelenségi okot az eljárás során alkalmazza. 9. Ajánlatkérő előírja a Kbt. 81.§ (4) és (5) bek. alkalmazását (csak az értékelési sorrendben legkedvezőbb ajánlattevő tekintetében végzi el a bírálatot). 10. Ajánlatkérő kéri a közbeszerzési dokumentumok részeként (önálló mellékletben) kiadott ártáblázatot beárazni és az ajánlathoz csatolni. Az ajánlatkérő az ártáblázat szerinti „összesen nettó ajánlati ár”-at értékeli ajánlati árként, ezt szükséges feltüntetni a felolvasólapon. Az ártáblázat be nem csatolása az ajánlat érvénytelenségét eredményezi. 11. A Kbt. 66.§ (5) bekezdése szerint az ajánlathoz csatolni kell a közbeszerzési dokumentumokban megadott minta szerinti felolvasólapot az EKR-ben, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével, amelynek tartalmaznia kell a Kbt. 68.§ (4) bekezdés szerinti információkat. Az EKR-ben az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok között elektronikus űrlapként létrehozta a Felolvasólap mintáját, amelyet az ajánlattevő az elektronikus űrlap formájában köteles kitölteni. 12. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66.§ (2) bekezdésére (ajánlati nyilatkozat). Azon nyilatkozatokat, melyek az EKR rendszerben elektronikus űrlapként előállításra kerültek, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével kell benyújtani. 13. Ajánlatkérő jelen eljárásban előírja a Kbt. 66.§ (6) bekezdés szerinti információk ajánlatban történő feltüntetését, melynek alapján az ajánlatban meg kell jelölni a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe venni, továbbá az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert alvállalkozókat, valamint az ajánlattevői teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tervezett százalékos arányát. 14. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35.§ alapján kell eljárni. Amennyiben több gazdasági szereplő közösen tesz ajánlatot a közbeszerzési eljárásban, akkor csatolniuk kell az erre vonatkozó megállapodást. Közös ajánlattételre vonatkozó részletes előírásokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. 15. Abban az esetben, ha Ajánlattevő ajánlata üzleti titkot tartalmaz, azt az ajánlatában elkülönítve kell csatolni és a Kbt. 44.§-ára tekintettel csatolni kell indokolását, amelyben részletesen alátámasztja, hogy az adott információ vagy adat nyilvánosságra hozatala miért és milyen módon okozna számára aránytalan sérelmet. 16. Az ajánlathoz csatolt nyilatkozatokat cégszerű aláírással kell ellátni. Az ajánlatot aláíró(k), kötelezettségvállalásra jogosult(ak) aláírása hitelességének megállapítása érdekében az ajánlattevő, közös ajánlat esetén ajánlattevők, ill. a kapacitást nyújtó szervezet (személy) cégjegyzésre jogosult képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírás mintája csatolandó. Amennyiben az ajánlat vagy annak egy része cégjegyzésre jogosultak által meghatalmazott (ak) aláírásával kerül benyújtásra, csatolni kell a meghatalmazást, amelynek tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírását is. 17. Ajánlatkérő rögzíti, hogy az alkalmassági követelményeket a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 30.§ (4) bekezdésében foglalt körülményeknél szigorúbban állapította meg. 18. Az eljárásban való részvétel ajánlati biztosíték adásához nem kötött. 19. Kiegészítés az értékelési szemponthoz: Az ajánlatok a Kbt. 76.§ (2) bek. a) pontja szerint a legalacsonyabb ár értékelési szempontja alapján kerülnek értékelésre, mivel Ajánlatkérő igényeinek a műszaki leírásban konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek megfelelő szolgáltatás felel meg, és a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását további minőségi jellemzők nem, csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja. 22.A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (9) bekezdésében foglaltakra hivatkozva az ajánlattevőnek vagy részvételre jelentkezőnek az ajánlatában, illetve részvételi jelentkezésében, annak uniós értékhatárt elérő becsült értékű közbeszerzési eljárásban történő benyújtásakor nyilatkoznia kell arról, hogy ajánlata, illetve részvételi jelentkezése tekintetében fennáll-e az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott

korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési vagy koncessziós szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom. 23. A részajánlattétel kizárásának Kbt. 50. § (2) bekezdés k) pont és 61. § (4) bekezdés szerinti indokolása: A bevonni tervezett szakemberek esetében szakmailag és pénzügyileg sem ésszerű és indokolt, hogy szakmanként külön szolgáltatóval álljunk kapcsolatban. Abban az esetben, ha több partnerrel kellene kapcsolatban állni akkor a megnövekedett szervezési munkateher miatt további munkaerőt lenne szükséges bevonni, ami mind pénzügyileg, mind szervezésileg bonyolítaná a beszerzést. 24. FAKSZ: Szilva Gábor (00738) 25. Szerződéskötési feltétel: A nyertes ajánlattevőnek szerepelnie kell a magán munkaerő kölcsönző cégekre vonatkozó nyilvántartásban, tehát érvényes engedéllyel kell rendelkeznie erre a tevékenységre nézve legkésőbb a szerződéskötés idejére! 26. A Közbeszerzési Hatóság „bronz” fokozatú minősítéséhez képest III.4. M/1 referencia elvárás szigorúbban került meghatározásra a tárgya és a mennyisége alapján. 27. Ajánlatkérő a műszaki, illetve szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll. Ajánlatkérő továbbá a Kbt. 74. §(1) bekezdés b) pont alapján kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt (közös ajánlattevő), alvállalkozót, alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplőt, aki részéről a kizáró ok az eljárás során következik be. Igazolási mód: • Ajánlattevő (k), az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő az ajánlatban a 321/2015.(X. 30.) Korm. r. (továbbiakban „Korm. r.”) 4.§ (1) bek szerint az egységes európai közbeszerzési dokumentum (továbbiakban „EEKD”) benyújtásával köteles előzetesen igazolni a Kbt. 62.§-ban említett kizáró okok hiányát. • Az EEKD-ban a gazdasági szereplő(k) nyilatkozik arról, hogy a kizáró okok nem állnak fenn vele szemben, másrészt megadja az eljárásban kért információkat. A nyilatkozatnak tartalmaznia kell, hogy a Kbt. 69.§ (4) bekezdés szerint benyújtandó igazolások kiállítására mely szerv jogosult, - azon adatbázisokat üzemeltető szervek kivételével, amely adatbázisok ellenőrzését a kizáró okok igazolása körében az ajánlatkérő számára e rendelet előírja, valamint a Kbt. 69.§ (11) bekezdés szerinti adatbázis alkalmazásához szükséges adatokat és - szükség esetén - hozzájáruló nyilatkozatot. • Az ajánlatban a Kbt. 67.§ (4) bekezdése alapján az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell. • A kizáró okok fenn nem állását az igazolások benyújtására felhívott [Kbt. 69. § (4)] gazdasági szereplőknek a Korm. r. 8. §; 10. §, 12-14. § és 16. § szerint kell igazolnia. • Amennyiben a cégkivonattal kapcsolatban változásbejegyzési eljárás van folyamatban, az ajánlathoz csatolni kell a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet (mellékleteivel együtt) és az annak érkeztetéséről a cégbíróság által megküldött igazolást, valamint egy ajánlattevői nyilatkozatot (űrlapot) arról, hogy változásbejegyzési eljárás folyamatban van-e vele szemben. Amennyiben változásbejegyzési eljárás nincs folyamatban, az erre vonatkozó, nemleges tartalmú nyilatkozatot kell az ajánlathoz csatolni. • Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (11a) bekezdésre és a Kbt. a 74. § (1) bekezdésére. • Öntisztázás a Kbt. 64. § alapján. Ajánlatkérő hivatkozik a 321/2015. (X.30.) Korm. R. 1.-7.§-aiban foglaltakra is. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő – ellenkező bizonyításig

– az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi
Az ajánlattevőnek vagy részvételre jelentkezőnek az ajánlatában, illetve részvételi jelentkezésében, annak uniós értékhatárt elérő becsült értékű közbeszerzési eljárásban történő benyújtásakor nyilatkoznia kell arról, hogy ajánlata, illetve részvételi jelentkezése tekintetében fennáll-e az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési vagy koncessziós szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom

Faliment: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Corupție: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Concordat: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Participarea la o organizație criminală: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Frauda: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Insolvență: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Active administrate de lichidator: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Motive de excludere pur naționale: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Abaterea profesională gravă: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Motive referitoare la condamnările penale: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Motive legate de insolvență, conflicte de interese sau abateri profesionale: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Motive legate de plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

Motive referitoare la situația operatorului economic: Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § - 16. §-ában rögzítettek szerint.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Munkaerő-kölcsönzés

Descriere: Munkaerő-kölcsönzési szolgáltatás 4 + 2 hónap időszakra az alábbiak szerint:

Általános: Ajánlattevő a feladatok teljesítéséhez megfelelően képzett szakembereket köteles biztosítani. A feladatellátás során vasúti járművekhez szükséges különféle alkatrészgyártási és javítási feladatokat kell elvégezni. Ajánlatkérő az Ajánlattevő közreműködői részére öltöző és zuhanyzási lehetőséget biztosít. Ajánlattevő (illetve közreműködői) a feladatokat Ajánlatkérő utasításaiban (amely nem terjedhet ki a tevékenység megszervezésére, és nem teheti a teljesítést terhesebbé), illetve a vonatkozó, mindenkor hatályos jogszabályokban és szakmai előírásokban meghatározott követelmények szerint, a feladatellátáshoz igénybe vett eszközökre, illetve felhasznált anyagokra meghatározott előírásoknak, technológiának megfelelően köteles ellátni. A tevékenység végzésének tárgyi (munkaeszközök) és személyi (közreműködők) feltételeit Ajánlattevő úgy köteles megszervezni, hogy biztosítsa a tevékenység biztonságos, szakszerű, gazdaságos és határidőre történő befejezését. A vonatkozó munkavédelmi jogszabályok betartása kötelező, továbbá tekintettel arra, hogy a feladatok teljesítésének helye Ajánlatkérő székhelye, Ajánlattevő (illetve közreműködői) kötelesek betartani a munkavégzés helyén érvényben lévő munka-, és tűzvédelmi, biztonsági és környezetvédelmi előírásokat. Ajánlattevő a saját és közreműködői tevékenységéért a tűz-, vagyon-, biztonsági- és munkavédelmi szabályok betartása tekintetében teljes felelősséggel tartozik. A munkaruha és védőfelszerelés biztosítása Kölcsönbeadó kötelezettsége.

Ajánlatkérő az alábbi munkakörökbe kíván munkavállalókat igénybe venni: Lakatos (Jellemző FEOR: 7321) Minősített hegesztő (EN ISO 4063 szerint: 111,141,135, 131 eljárások)

(Jellemző FEOR: 7325) Asztalos (FEOR:7223) Betanított géplakatos (Jellemző FEOR: 7321)

Villanyszerelő Mechanikus szerelő – vasúti járműszerelő Ajánlatkérő keretszerződést kíván kötni, 16 főnek folyamatos rendelkezésre kell állnia a szerződés teljes ideje alatt. Ajánlatkérő a munkavállalókat teljes munkaidőben (heti 40 órában) kívánja foglalkoztatni. 1. Szakmai

elvárások és feladatok: 1.1 Lakatos munkakörbe egyedi acélszerkezeti munkák elvégzése sérült alkatrészek kivágása homloklemezek javítása, cseréje oldallemezek egyengetése tetőlemezek javítása oldalsó szoknyalemezek beépítése különféle záruk, zsanérok javítása, cseréje alkatrészgyártók által gyártott fém alkatrészek beépítése, behegesztése elvart szakmai gyakorlat: Min. 5 év szakirányú szakmunkás végzettség és megfelelő szakmai gyakorlat 1.2 Minősített hegesztő (EN ISO 4063 szerint: 111,141,135, 131 eljárások) acélból és/vagy öntvényekből készült szerkezeti egységek, gépalkatrészek, valamint vasúti kitérő és alkatrészeinek összeállítása, hegesztése 2,5-5mm átmérőjű bevont elektródával alkatrészgyártók által gyártott fém alkatrészek beépítése, behegesztése elvart szakmai gyakorlat: Min. 5 év hegesztői végzettség, minősítés előny A munkavégzés során alkalmazott

hegesztési-vágási eljárások: Huzalelektródás aktív védőgázos ívhegesztés (MSZ EN ISO 4063 - 135) Bevont elektródás kézi ívhegesztés (MSZ EN ISO 4063 - 111) Lángvágás acetilén-oxigén vágópisztolyokkal (MSZ EN ISO 4063 - 81) Lángegyengetés acetilén-oxigén keverőszárákkal A munkavégzés során megmunkálendő anyagminőségek: DC01 (MSZ EN 10130) S235JR; S355JR (MSZ EN 10025) 1.3 Asztalos munkakörbe egyedi faipari munkák elvégzése, alkatrészek gyártása sérült elemek javítása szükség esetén fa csiszolás, PVC padló fektetés, ragasztás elvárt szakmai gyakorlat: Min. 5 év asztalosipari végzettség előny 1.4 Betanított géplakatos munkakörbe minimum általános iskolai végzettség műszaki rajz olvasási készség jó kézügyesség Jellemző feladatok: vasúti jármű fődarabok meghatározott karbantartási és/vagy javítási feladatainak elvégzése, járműszerkezeti részeinek ellenőrzés a kiadott rajzdokumentációk alapján, az alkatrészeken lakatos munkák elvégzése (pl. fúrás, menetfúrás, egyengetés, összeállítás-összeszerelés) egyéb vasúti jármű fődarabok (pl. kerékpárok, forgóvázak) alkatrészeinek javítása, összeszerelése. 1.5 Villanszerelő munkakörbe különféle villamosberendezések bevizsgálása, javítása technológiai utasítások értelmezése és gyakorlati alkalmazása műszaki rajzok olvasása villamosberendezések kábelezése rajz alapján műszeres hibakeresés elektromos pórbák műszeres mérése különféle vasúti fődarabok és alkatrészek kábelezése 1.6 Mechanikus szerelő-vasúti járműszerelő munkakörbe különféle vasúti járműelemek és alkatrészek rajz és anyaglista szerinti válogatása, szortírozása különféle belső vasúti járműelemek felszerelése, csavarozás, szegecseles, ragasztás különféle külső és alvázra épülő vasúti járműelemek szerelése technológiai utasítások értelmezése és gyakorlati alkalmazása műszaki rajzok olvasása ellenőrzési protokollok végrehajtása A rendelkezésre állást az alábbi összetételben kell biztosítani: 3 fő lakatos 2 fő minősített hegesztő 2 fő asztalos 2 fő betanított géplakatos 3 fő villanszerelő, 4 fő mechanikus szerelő-vasúti járműszerelő +2 fő opcionális szakember, az erre vonatkozó igényt tárgyhónap kezdete előtt legkésőbb 15 nappal közöljük. Óraszám: Alapmennyiség: Órázámban az adatok: 4 +2 hónapos alapidőszakra a 16 fő munkaóra mennyisége hozzávetőleg 11.136 óra. Ezenfelül további 1392 óra mennyiség rendelhető meg opcionálisan. Az Ajánlatkérő által munkára megrendelt létszámot folyamatosan, az adott szakmai bontásban biztosítani kell, mindezt függetlenül a korábban kiválasztott munkatárs vagy munkatársak hiányzásának okától. Teljes keretmennyiség: 12.528 óra Lehívási kötelezettséget az 4 hónapos alapidőszakra 16 fő munkaóra mennyisége mellett hozzávetőleg 11.136 órára vállalunk. A szerződés időbeli hatálya egy alkalommal 2 hónappal meghosszabbítható. A 1392 óra opcionális mennyiség lehívására nem vállalunk kötelezettséget. A részleteket a műszaki leírás tartalmaz

Identificator intern: EKR001253092026/1

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79611000 Servicii de căutare de locuri de muncă

Cantitate: 11 136 ore

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Az alapmennyiségen felül további 1392 óra mennyiség rendelhető meg opcionálisan a szerződés futamideje alatt. A 16 fő szakemberen felül + 2 fő szakembert a szakma szerint Ajánlatkérő opcionálisan vehet igénybe. Az erre vonatkozó igényt tárgyhónap kezdete előtt legkésőbb 15 nappal közöljük.

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Fehér út 1/b

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1106

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

5.1.3. Durata estimată

Durată: 4 Luni

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: A szerződés egy alkalommal 2 hónappal meghosszabbítható Megrendelő döntése alapján. A 2 hónapos időszak alatt a szolgáltatást változatlan feltételekkel kell továbbra is nyújtani.

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: A 16 fő szakemberen felül 2 fő szakembert a szakma szerint szabadon választva Ajánlatkérő opcionálisan vehet igénybe. Az erre vonatkozó igényt tárgyhónap kezdete előtt legkésőbb 15 nappal közöljük.

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: A Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdés és a 321/2015. (X.30.) Korm. r. 1. § (1) bekezdése alapján ajánlattevőnek - adott esetben kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezetnek/személynek - az EEKD benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Kr. 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, azaz az EEKD IV. Rész „α: (alfa) szakaszát kell kitölteni, a további részeket nem. Közös ajánlattevők mindegyike esetében külön formanyomtatvány szükséges, a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján az alkalmassági követelményekre benyújtandó igazolások: M/1. A Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pontja és a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés a) pontja alapján: az ajánlati felhívás feladása napjától visszafelé számított három évben teljesített jelentősebb, alkalmassági feltétel körében előírt tárgyú referenciamunka/referenciamunkák ismertetése a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § szerint a szerződést kötő másik fél által aláírt igazolással vagy az ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával. A nyilatkozatban meg kell adni legalább: - a szerződést kötő másik fél nevét, címét (székhelyét), a referenciát adó személy nevét és elérhetőségét, - a referenciamunka pontos leírását (elvégzett szolgáltatás megnevezését, főbb műszaki paramétereit), - szolgáltatás mennyisége (db), - a teljesítés idejét (kezdet és befejezés megjelölésével, év, hónap, nap pontossággal), - nyilatkozni kell továbbá arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. A nyilatkozatot olyan részletességgel kell benyújtani, hogy annak alapján az alkalmasság minimumkövetelményei között előírt feltételek megléte egyértelműen megállapítható legyen. A referencia bemutatható lezárult, illetve folyamatban lévő szerződésből is azzal a feltétellel, hogy a (rész) teljesítésnek

a vizsgált időszakra kell esnie. A referencia esetében a konzorciumi teljesítést a ténylegesen elvégzett munkák függvényében veszi figyelembe ajánlatkérő a bírálat során - ennek megfelelően a referenciákat is a referenciát bemutató által ténylegesen elvégzett munka feltüntetésével kell megadni. Az alkalmassági minimumkövetelmények igazolásával kapcsolatban ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. § (6) bekezdésére. Ajánlattevő (közös ajánlattevő) az alkalmassági követelményeknek ajánlattevő bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelehet a Kbt. 65. § (7), (9) és (11) bekezdésében, valamint a Kbt. 67. § (3) bekezdésében foglalt rendelkezések szerint. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet továbbá a 321/2015. (X.30.) Kr. 21/A.§-ra, a 24. § (1) bekezdésre valamint a Kbt. 69. § (11)-(11a) bekezdés és a 140. § (9) bekezdés alkalmazására. M/1: Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők), ha nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásától számított három évben (36 hónap) teljesített, de legfeljebb hat éven belül (72 hónap) megkezdett, legalább 3 egymást követő hónap időtartamú, folyamatos (megszakítás nélküli), összesen minimum 12 fő asztalos vagy minősített hegesztő vagy lakatos vagy villanszerelő vagy vasúti járműszerelő munkaerőkölcsönzésre vonatkozó, a szerződésnek és az előírásoknak megfelelően teljesített referenciával. A 12 fő a felsorolt szakmák szerint tetszőlegesen megadható!

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: Nettó kölcsönzés díj összesen (nettó Ft/fő/óra)

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: maghiară

Unde se găsec documentele achiziției: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001253092026>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001253092026>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: maghiară

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Descrierea garanției financiare: Nem releváns.

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 13/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 30 Zile

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 13/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: EKR Rendszer

Informații suplimentare: Kbt. előírásai szerint!

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: A szerződést biztosító mellékkötelezettségekre a közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott szerződés tervezetben foglaltak az irányadók.

A szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák a lent hivatkozott főbb jogszabályok szerint kerülnek kiegyenlítésre: - 2015. évi CXLI. törvény, - 2013. évi V.

törvény, - 2007. évi CXXVII. törvény, - 2011. évi CXCV. törvény. Az ellenérték megfizetésére a Kbt. 27/A. §-ban, a 135. § (1), (5)-(6) bekezdései és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi

V. törvény 6:130. § (I)-(2) bekezdéseiben foglaltak irányadóak. Ajánlatkérő előleget nem fizet. A szerződéskötés valutaneme forint (HUF). Nyertes ajánlattevő az igazolt teljesítésnek megfelelően havonta jogosult számlát benyújtani. A számla kifizetésének határideje 15 nap. A részletes fizetési feltételek a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződéstervezetben részletezettek szerint.

Este necesar un acord de confidențialitate: nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract:

Ajánlatkérő nem írja elő és nem teszi lehetővé nyertes ajánlatevő(k) részére gazdasági társaság, illetve jogi személy létrehozását!

Acord financiar: A szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák a lent hivatkozott főbb jogszabályok szerint kerülnek kiegyenlítésre: - 2015. évi CXLIII. törvény, - 2013. évi V. törvény, - 2007. évi CXXVII. törvény, - 2011. évi CXCV. törvény.

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Ajánlatkérő hivatkozik a Kbt. 148. §-a alapján alkalmazandó előírásokra.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizația care primește cererile de participare: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Organizația care prelucrează ofertele: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr de înregistrare: 12282672242

Adresă poștală: Fehér Út 1/B

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1106

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

Punct de contact: Kozák-Németh Eszter

E-mail: nemethe@vjsz.hu

Telefon: +36 14345302

Fax: +36 14345302

Adresa de internet: <https://www.vjsz.hu>

Profilul achizitorului: <https://www.vjsz.hu>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

Organizația care prelucrează ofertele

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Număr de înregistrare: EKRSZ_40664534_2

Adresă poștală: Riadó u. 5

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Adresa de internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság

Număr de înregistrare: EKRSZ_40664534

Adresă poștală: Riadó utca 5.

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Subdiviziunea țării (NUTS): Budapest (HU110)

Țara: Ungaria

E-mail: hirdetmeny@kt.hu

Telefon: +36 18828635

Adresa de internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 3b8e9cff-172b-4b38-81da-c34272583233 - 02

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 26/06/2026 09:26:54 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Data de expediere a anunțului eSender: 24/06/2026 19:10:08 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: maghiară

Numărul de publicare al anunțului: 443023-2026

